



北約華人浸信會 North York (Chinese) Baptist Church
定期貸款工具申請表 Term Loan Instrument Registration

June 2020

Mr. Mrs. Miss
 Ms Dr. Rev. _____
Last Name 姓 (英) First Name 名 (英) Chinese Name 中文姓名

Home Address - Number, Street 住址 Apt # 柏文 City 市鎮 Province / State 省

Postal Code 郵號 Country 國家 Home Phone 住宅電話 Cellular Phone 手提電話

E-Mail 電郵 Occupation (MUST BE COMPLETED) 職業 Date of Birth (MUST BE COMPLETED) 出生年日

Residency: 居留國籍: Canadian Citizen or Landed Immigrant 加拿大 U.S.A. 美國

Other (please specify) 其他: _____ Social Insurance Number (MUST BE COMPLETED) 工作證號碼 _____

Amount 金額: (in multiples of CAD\$500) (加幣500元之倍數) _____

Interest Option 利息選擇: Receive annual interest 收取 Waive interest 免息

Term 年期: Three Years 三年 Five Years 五年

Interest 利率: Three Years 三年 _____ Five Years 五年 _____

Anti-money laundering legislation requires us to obtain the following information. This section is mandatory and we cannot open a term loan for you without this information, which will remain confidential.

按防止不明來歷款項轉移法例，申請人必須回答以下問題，否則教會不能發放定期貸款工具。所供之資料絕對保密。

Will this Term Loan Instrument be used by or on behalf of any other party who is not registered on this form?

此定期貸款工具是否為別人或代別人購買?

NO 否 YES 是 If YES, please complete the section below. 如答“是”請填寫以下資料

Name of other party 姓名或名稱: _____

Address of other party — Street 地址 Apt # 柏文 City 市鎮

Province / State 省 Postal Code 郵號 Country 國家

Occupation or type of business of other party 職業或何種生意行業 Relation to other party 關係

Other party Business Incorporation Number (if Applicable) (如屬公司) 註冊號碼 Place of Incorporation (if Applicable) 公司地點

I agree and acknowledge that North York (Chinese) Baptist Church will verify the accuracy of the information provided and confirm my identity. I acknowledge that I have read and understood the Terms and Conditions on the reverse page, and agree to be bounded by them as they relate to this Term Loan Program, which shall be further confirmed by the receipt of my signed cheque(s) by North York (Chinese) Baptist Church.

本人同意並承認北約華人浸信會將會查核以上申報資料之真確性，本人亦已閱讀及明白本申請書背頁所印出之條款，並同意有關定期貸款計劃受其約束，而本人付與北約華人浸信會之支票亦進一步證實此事實。

I hereby authorize North York (Chinese) Baptist Church to use the information collected in this form to be used for the Church Expansion Term Loan Program and for internal purposes only, in accordance to the *Personal Information Protection and Electronic Documents Act*.

本人根據政府所立之個人資料保護法例，授權北約華人浸信會使用申請表內之資料作為擴堂定期貸款計劃及教會內部之用。

簽名
Signature: X

Date 日期:

Please see Terms and Conditions on the other side 條款和條件請見後頁

Terms and Conditions

1. The Term Loan Instrument is a contract between the applicant and North York (Chinese) Baptist Church, herein referred to as “The Church”.
2. The applicant must have reached the age of majority (18 year of age) according to the laws of the Province of Ontario.
3. Term of deposit is three years or five years from the date of issue.
Interest rate: taking the current average of the big 5 banks posted GIC rates for 3-years and 5-years term.
4. Term Loan holders can elect to waive the interest payment at application or during the term. If interest were selected, a term loan holder must notify the Church of or before November 30 of any year, if they want to forego the interest earned for that year.
5. The Term Loan holder must notify the Church of any change in residency status immediately.
6. Withholding tax of 25% will be deducted from interest payment for non-residents.
7. The Term Loan Instrument is non-transferable.
8. The term loan instrument shall ensure to the benefit of and be binding upon the Church and its successors and the holder of the instrument or the heirs, executors, administrators, successors, and assignees of such holders.
9. All instruments are denominated in Canadian dollars in increments of five hundred dollars (\$500).
10. If a member requires the funds for an emergency, the Church subject to officer approval can allow the term loan to be paid back.

條款和條件

1. 定期貸款工具（以下簡稱定期貸款）為申請人與北約華人浸信會（以下簡稱教會）之間的合約。
2. 按安省法例，申請人年齡須在十八歲或以上。
3. 存款期限為三年或五年。
利率: 以五大銀行的三年和五年期的GIC利率平均水平為基礎。
4. 定期貸款工具持有人可以選擇在申請時或在貸款期內免除利息。如果選擇了利息，貸款人如果想放棄該年所賺取的利息，必須在任何一年的11月30日或之前通知教會。
5. 持票人之居留身份或國籍若有任何改變，須即通知教會。
6. 如持票人非本國公民或移民，所得利息將依據政府稅例扣除25%。
7. 「定期貸款工具」不得轉讓。
8. 此定期貸款工具對雙方之繼承者、後嗣、遺產執行人皆有效。
9. 貸款工具面額以加幣每單位500元或其倍數計算。
10. 如果會友需要緊急資金，經執事會職員批准，教會可以允許償還定期貸款工具。

FOR OFFICE USE 教會辦事處用，請勿填寫

Cheque received Yes Date _____ Cheque deposited Yes Date _____

Application approved by _____ Date _____

Application disapproved by _____ Date _____

Cheque return date _____

Redemption Date _____ Cheque Number _____ Date _____